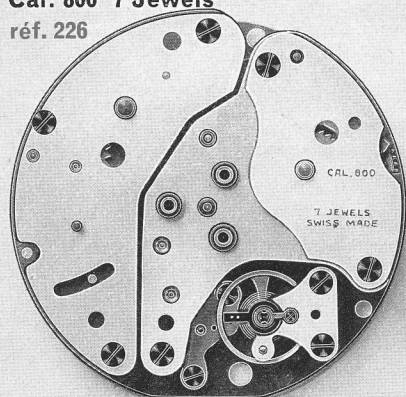
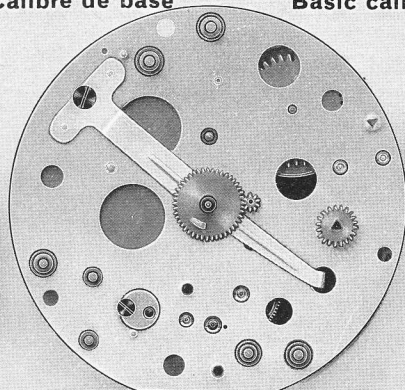


Cal. 800 7 Jewels réf. 226

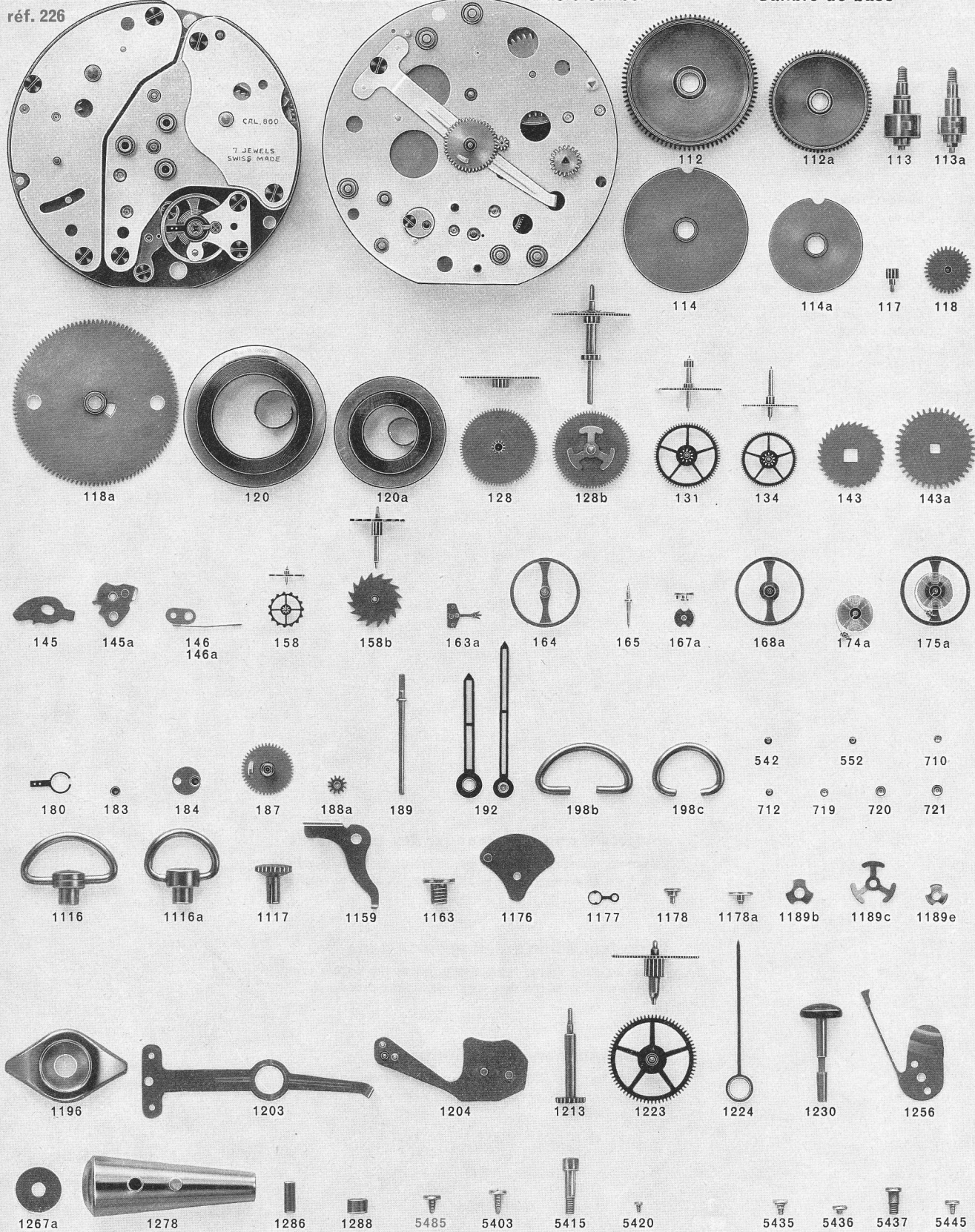


Calibre de base



Basic caliber

Calibre de base



Calibres dérivés du cal. de base

Les calibres ci-dessous possèdent les mêmes fournitures que le calibre de base, sauf les pièces suivantes:

Calibers derived from basic caliber

The calibers mentioned below require the same material as the basic caliber, except the following items:

Calibres derivados del cal. de base

Los calibres aquí debajo admiten las mismas fornitures que el calibre de base, a excepción de las piezas siguientes:

Cal. 800 15 Jewels



158a



184c
184d



542



553



554



555



5380

Calibres dérivés du cal. de base

Les calibres ci-dessous possèdent les mêmes fournitures que le calibre de base, sauf les pièces suivantes:

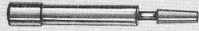
Calibers derived from basic caliber

The calibers mentioned below require the same material as the basic caliber, except the following items:

Calibres derivados del cal. de base

Los calibres aquí debajo admiten las mismas fornitureas que el calibre de base, a excepción de las piezas siguientes:

Cal. 800 réf. 285



1230



5392



5393



5442

Cal. 800 réf. 422, 456



1230



5503

Cal. 800 réf. 452



1230



5519

Cal. 800 réf. 461



1230



5439

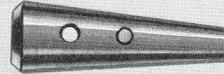
Cal. 800 réf. 483



1163



1230

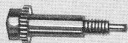


1278

Cal. 802 réf. 306



1163



1230a



5439



5442



5480

Cal. 802 réf. 393



1163



1230a



5439



5442



5467

Cal. 802 réf. 427



1163



1230a



5439



5442



5480



5512

Cal. 802 réf. 428



1163



1230a



5439



5442



5511

Cal. 802 réf. 430



1163



1230a



5442



5513

Cal. 802 réf. 462



1163



1230a



5441



5442



5521



5522

Cal. 802 réf. 466



1163



1219



1230a



5442



5522

No.	DESIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN
Cal. 800 7 Jewels			
112	Barillet	Barrel	Cubo
112 a	Barillet réveil	Alarm barrel	Cubo de la sonería.
113	Arbre de barillet	Barrel arbor	Arbol de cubo
113 a	Arbre de barillet réveil	Alarm barrel arbor	Arbol de cubo de la sonería
114	Couvercle de barillet	Barrel cover	Tapacubo
114 a	Couvercle de barillet réveil	Alarm barrel cover	Tapacubo de la sonería
117	Pignon de minuterie	Minute wheel pinion	Piñón de minutería
118	Roue de minuterie	Minute wheel	Rueda de minutería
118 a	Roue de minuterie réveil	Alarm minute wheel	Rueda de minutería de la sonería
120	Ressort de barillet	Mainspring	Muelle real
120 a	Ressort de barillet réveil	Alarm mainspring	Muelle real de la sonería
128	Roue et pignon de grande moyenne	Centre wheel and pinion	Rueda de centro con piñón
128 b	Roue et pignon de grande moyenne montés	Centre wheel and pinion, mounted	Rueda de centro con piñón, montado
131	Roue et pignon de petite moyenne	Third wheel and pinion	Rueda primera con piñón
134	Roue et pignon de secondes	Fourth wheel and pinion	Rueda de segundos con piñón
143	Rochet	Ratchet wheel	Rochete de barrilete
143 a	Rochet réveil	Alarm ratchet wheel	Rochete de barrilete de la sonería
145	Masse	Click	Trinquete
145 a	Masse réveil	Alarm click	Trinquete de la sonería
146	Ressort de masse	Click spring	Muelle de trinquete
146 a	Ressort de masse réveil	Alarm click spring	Muelle de trinquete de la sonería
158	Roue et pignon d'échappement	Escape wheel and pinion	Rueda de escape con piñón
158 b	Roue et pignon d'échappement réveil	Escape wheel and pinion for alarm	Rueda de escape con piñón de la sonería
163 a	Fourchette	Pallet complete	Ancora
164	Balancier seul	Balance wheel only	Volante
165	Axe de balancier	Balance staff	Eje de volante
167 a	Plateau avec cheville en pierre	Roller with jewel pin	Platillo con elipse de piedra
168 a	Balancier avec axe et cheville en pierre	Balance wheel with staff and jewel pin	Volante con eje y elipse de piedra
174 a	Spiral réglé	Hairspring regulated	Espiral regulado
175 a	Balancier réglé	Balance complete regulated	Volante regulado
180	Raquette	Regulator	Raqueta
183	Petit coqueret	Upper cap jewel end-piece for balance	Placa de contrapivote raqueta
184	Plaque de contre-pivot balancier dessous	Lower cap jewel end-piece for balance	Placa de contrapivote para platina volante
187	Canon	Hour wheel	Rueda de horas
188 a	Chausée à chasser	Cannon-pinion for pressure	Cañón de minutos para presión
189	Chevillot de grande moyenne	Centre wheel set hands arbor	Eje de rueda de centro
192	Aiguilles d'heures et minutes, radium	Hour and minute luminous hands	Agujas de horas y minutos, radium
198 b	Anneau mouvement	Mechanism bow	Anilla de llave para mecanismo
198 c	Anneau réveil	Alarm bow	Anilla de llave de la sonería
542	Pierre d'échappement	Escape jewel	Piedra de escape
552	Pierre de balancier	Balance jewel	Piedra de volante
710	Bouchon de secondes	Bouchon for fourth wheel	Chatón de rueda de segundos
712	Bouchon de fourchette	Bouchon for pallet	Chatón para ancora
719	Bouchon de petite moyenne	Bouchon for third wheel	Chatón de rueda primera
720	Bouchon d'échapp. réveil et de marteau de sonnerie	Bouchon escape for alarm and alarm hammer	Chatón de escape de la sonería y de martillo de la sonería
721	Bouchon d'intermédiaire	Bouchon for intermediate wheel	Chatón de rueda intermedia.
1116	Poulet de remontoir mouvement	Winding screw-knob for mechanism	Llave para despertadores, mecanismo
1116 a	Poulet de remontoir réveil	Winding screw-knob for alarm	Llave para despertadores de la sonería
1117	Poulet de mise à l'heure	Hand setting screw-knob	Botón para despertador
1159	Bascule d'arrêt	Stop yoke	Báscula de tope
1163	Ecrou bouton d'arrêt	Nut for stop-knob	Tuerca de botón de parada
1176	Clapet	Flap	Placa guardapolvo registro
1177	Ressort amortisseur dessus	Upper shockabsorber spring	Muelle amortiguador, encima
1178	Rivet de masse	Click rivet	Remache trinquete
1178 a	Rivet fixation clapet	Rivet fixing flap	Remache placa guardapolvo
1189 b	Ressort friction bascule d'arrêt	Stop yoke friction spring	Resorte de fricción báscula parada
1189 c	Ressort friction grande moyenne.	Centre wheel friction spring	Resorte de fricción rueda de centro
1189 e	Ressort friction clapet	Flap friction spring	Resorte de fricción de placa guardapolvo registro
1196	Enjoliveur	Stop-knob shield	Apoyo botón de parada
1203	Lever déclenchement	Disconnecting lever	Palanca disparadora despertador
1204	Marteau de sonnerie	Alarm hammer	Martillo de la sonería
1213	Pignon mise à l'heure réveil	Alarm setting pinion	Piñón de puesta en hora de la sonería
1223	Roue et pignon intermédiaire	Intermediate wheel and pinion	Rueda intermedia con piñón
1224	Aiguille réveil	Alarm setting hand	Aguja indicador despertador
1230	Bouton d'arrêt	Stop-knob	Botón de parada
1256	Ressort minuterie réveil	Alarm minute wheel spring	Muelle de minutería de la sonería
1267 a	Rondelle appui rochet	Disk support for ratchet wheel	Arandela apoyo rochete
1278	Pied conique	Feet conical	Pata cónica
1286	Tube de grande moyenne	Tube for centre wheel	Tubo para rueda de centro
1288	Tube appui plaque-porte-cadran	Tube support for dial plate	Tubo apoyo placa porta esfera
5403	Vis de cloche	Bell screw	Tornillo de campanilla
5415	Vis de pied conique	Feet conical screw	Tornillo de pata cónica
5420	Vis de ressort amortisseur dessus	Upper shockabsorber spring screw	Tornillo de muelle amortiguador, encima
5435	Vis de bascule d'arrêt	Stop yoke screw	Tornillo de báscula de tope
5436	Vis de levier déclenchement et de ressort minuterie réveil	Disconnecting lever and alarm minute wheel spring screw	Tornillo de palanca disparadora despertador y de muelle de minutería de la sonería
5437	Vis de plaque-porte-cadran	Dial plate screw	Tornillo de placa esfera
5445	Vis de pont d'ancree, de ressort de masse et de plaque contre-pivot balancier dessous	Pallet cock, click spring and lower cap jewel end-piece for balance screw	Tornillo de puente de ancóra, de muelle de trinquete y de placa de contrapivote para platina volante
5485	Vis de pont et de coq	Bridge and cock screw	Tornillo de puente y de puente de volante

Cal. 800 15 Jewels

158 a	Roue et pignon d'échappement	Escape wheel and pinion	Rueda de escape con piñón
184 c	Plaque de contre-pivot échappem. dessous	Lower cap jewel end-piece for escape wheel	Placa de contrapivote para platina de escape
184 d	Plaque de contre-pivot échappem. dessus	Upper cap jewel end-piece for escape wheel	Placa de contrapivote para puente de escape
542	Pierre de fourchette	Pallet jewel	Piedra de ancóra
553	Pierre de petite moyenne	Third wheel jewel	Piedra de rueda primera
554	Pierre d'échappement	Escape jewel	Piedra de escape
555	Pierre de secondes	Fourth wheel jewel	Piedra de rueda de segundos
5380	Vis de plaque contre-pivot échappement	Cap jewel end-piece for escape wheel screw	Tornillo de placa de contrapivote de escape

Important pour commander des fournitures

En commandant des fournitures, indiquer toujours le numéro du calibre et le numéro de la pièce indiqué dans le catalogue.

Important when ordering spare parts

When ordering spare parts always quote the caliber number and the number of the part, as shown in the catalogue.

Importante para pedir fornitureas

Al pedir fornitureas, indicar siempre el número del calibre y también, claro está, el número de la pieza que se desea, tomándolo del catálogo.

No.	DESIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN
Cal. 800 réf. 285			
1230	Bouton d'arrêt	Stop-knob	Botón de parada
5392	Vis de lunette	Bezel screw	Tornillo de bisel
5393	Vis d'emboîtement lunette	Bezel fixing screw	Tornillo de fijar bisel
5442	Vis de cadran	Dial screw	Tornillo esfera
Cal. 800 réf. 422, 456			
1230	Bouton d'arrêt	Stop-knob	Botón de parada
5503	Vis de charnière	Joint screw	Tornillo de charnela
Cal. 800 réf. 452			
1230	Bouton d'arrêt	Stop-knob	Botón de parada
5519	Vis de parois	Wall screw	Tornillo de pared
Cal. 800 réf. 461			
1230	Bouton d'arrêt	Stop-knob	Botón de parada
5439	Vis d'emboîtement	Case screw	Tornillo de sujeción
Cal. 800 réf. 483			
1163	Ecrou bouton d'arrêt	Nut for stop-knob	Tuerca de botón de parada
1230	Bouton d'arrêt	Stop-knob	Botón de parada
1278	Pied conique	Feet conical	Pata cónica
Cal. 802 réf. 306			
1163	Ecrou bouton d'arrêt	Nut for stop-knob	Tuerca de botón de parada
1230 a	Bouton d'arrêt avec écrou	Stop-knob with nut	Botón de parada con tuerca
5439	Vis de lunette	Bezel screw	Tornillo de bisel
5442	Vis de cadran	Dial screw	Tornillo esfera
5480	Vis de support de lunette	Bezel supporting screw	Tornillo de soporte de bisel
Cal. 802 réf. 393			
1163	Ecrou bouton d'arrêt	Nut for stop-knob	Tuerca de botón de parada
1230 a	Bouton d'arrêt avec écrou	Stop-knob with nut	Botón de parada con tuerca
5439	Vis de lunette	Bezel screw	Tornillo de bisel
5442	Vis de cadran	Dial screw	Tornillo esfera
5467	Vis de socle	Bracket screw	Tornillo de fijar zócalo
Cal. 802 réf. 427			
1163	Ecrou bouton d'arrêt	Nut for stop-knob	Tuerca de botón de parada
1230 a	Bouton d'arrêt avec écrou	Stop-knob with nut	Botón de parada con tuerca
5439	Vis de lunette	Bezel screw	Tornillo de bisel
5442	Vis de cadran	Dial screw	Tornillo esfera
5480	Vis de support de lunette	Bezel supporting screw	Tornillo de soporte de bisel
5512	Vis de socle	Bracket screw	Tornillo de fijar zócalo
Cal. 802 réf. 428			
1163	Ecrou bouton d'arrêt	Nut for stop-knob	Tuerca de botón de parada
1230 a	Bouton d'arrêt avec écrou	Stop-knob with nut	Botón de parada con tuerca
5439	Vis de lunette	Bezel screw	Tornillo de bisel
5442	Vis de cadran	Dial screw	Tornillo esfera
5511	Vis de socle	Bracket screw	Tornillo de fijar zócalo
Cal. 802 réf. 430			
1163	Ecrou bouton d'arrêt	Nut for stop-knob	Tuerca de botón de parada
1230 a	Bouton d'arrêt avec écrou	Stop-knob with nut	Botón de parada con tuerca
5442	Vis de cadran	Dial screw	Tornillo esfera
5513	Vis de colonne	Column screw	Tornillo de pilar
Cal. 802 réf. 462			
1163	Ecrou bouton d'arrêt	Nut for stop-knob	Tuerca de botón de parada
1230 a	Bouton d'arrêt avec écrou	Stop-knob with nut	Botón de parada con tuerca
5441	Vis de lunette	Bezel screw	Tornillo de bisel
5442	Vis de cadran	Dial screw	Tornillo esfera
5521	Vis de support de lunette	Bezel supporting screw	Tornillo de soporte de bisel
5522	Vis de socle	Bracket screw	Tornillo de fijar zócalo
Cal. 802 réf. 466			
1163	Ecrou bouton d'arrêt	Nut for stop-knob	Tuerca de botón de parada
1219	Pied sphérique	Feet round	Pata esférica
1230 a	Bouton d'arrêt avec écrou	Stop-knob with nut	Botón de parada con tuerca
5442	Vis de cadran	Dial screw	Tornillo esfera
5522	Vis de plaque supérieure	Upper plate screw	Tornillo de placa superior